



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 09.11.2001
COM(2001) 670 τελικό

2001/0269 (ACC)

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη συμφωνιών υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αφενός, του Μπαρμπάντος, του Μπελίζ, της Δημοκρατίας του Κονγκό, των Φίτζι, της Συνεργατικής Δημοκρατίας της Γουιάνας, της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού, της Τζαμάικα, της Δημοκρατίας της Κένυας, της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης, της Δημοκρατίας του Μαλάουι, της Δημοκρατίας του Μαυρικίου, της Δημοκρατίας του Σουρινάμ, του Αγίου Χριστόφορου και Νέβις, του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης, της Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας, της Δημοκρατίας του Τρινιδάδ και Τομπάγκο, της Δημοκρατίας της Ουγκάντα, της Δημοκρατίας της Ζάμπια και της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε καθώς και αφετέρου, της Δημοκρατίας της Ινδίας για τον εφοδιασμό των βιομηχανιών ζάχαρης με ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου

(υποβληθείσα από την Επιτροπή)

ΑΙΤΙΟΛΟΓΙΚΗ ΕΚΘΕΣΗ

1. Το άρθρο 39 σε συνδυασμό με το άρθρο 26 του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 προβλέπει τη σύναψη συμφωνιών με τις χώρες ΑΚΕ οι οποίες αναφέρονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3 για τη ζάχαρη ΑΚΕ του παραρτήματος V της συμφωνίας εταιρικής συνεργασίας ανάμεσα στην ΕΚ στις χώρες ΑΚΕ, στην Ινδία και σε άλλες χώρες για το άνοιγμα δασμολογικών ποσοστώσεων με μειωμένο δασμό όσον αφορά την ακατέργαστη ζάχαρη από ζαχαροκάλαμο που προορίζεται για τις βιομηχανίες ζάχαρης.

Με τη συμφωνία αυτή επιδιώκεται ο εφοδιασμός των κοινοτικών βιομηχανιών ζάχαρης με επαρκείς ποσότητες για την κάλυψη των μέγιστων αναγκών τους όπως αυτές καθορίζονται από το προαναφερόμενο άρθρο 39.

2. Μέσω των διαπραγματεύσεων σχετικά με την πρόσβαση σ' αυτές τις δασμολογικές ποσοστώσεις κρίθηκε σκόπιμο να γίνει μία προσπάθεια ώστε να επιτευχθεί πρώτα μία συμφωνία με τις χώρες ΑΚΕ και την Ινδία οι οποίες εφοδιάζουν την κοινοτική αγορά σε τακτική βάση. Πράγματι, η Επιτροπή, συμμορφούμενη προς τις οδηγίες διαπραγμάτευσης που ενέκρινε το Συμβούλιο στις 23 Ιουλίου 2001, διεξήγαγε διαπραγματεύσεις με τις εν λόγω χώρες ΑΚΕ και με την Ινδία. Οι διαπραγματεύσεις αυτές είχαν ως αποτέλεσμα τον καθορισμό διάφορων δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά τις χώρες ΑΚΕ και δασμολογικής ποσόστωσης 10 000 τόνων όσον αφορά την Ινδία για τις οποίες ισχύει η ελάχιστη τιμή αγοράς. Ο μειωμένος δασμός καθορίζεται στο μηδέν ενόψει του γεγονότος ότι και άλλες παραχωρήσεις πρόκειται να μειώσουν τις ποσότητες που προμηθεύουν μέχρι τώρα οι χώρες ΑΚΕ και ότι τα καθαρά κέρδη ανά τόνο με βάση την εγγυημένη τιμή αναμένεται να παραμείνουν σταθερά κατά τη διάρκεια της πενταετούς περιόδου της τρέχουσας οργάνωσης της αγοράς ζάχαρης.

3. Τα διαπραγματευόμενα μέρη συμφώνησαν να εγκρίνουν τα αποτελέσματα της διαπραγμάτευσης υπό τη μορφή ανταλλαγής επιστολών.

Η Επιτροπή προτείνει συνεπώς στο Συμβούλιο να εγκρίνει την πρόταση της απόφασης για τη σύναψη συμφωνιών με τη μορφή ανταλλαγής επιστολών όπως αναφέρεται στα παραρτήματα 1 και 2.

4. Δημοσιονομικές Επιπτώσεις

Οι δημοσιονομικές επιπτώσεις εμφανίζονται στη δημοσιονομική κατάσταση.

Πρόταση

ΑΠΟΦΑΣΗΣ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

για τη σύναψη συμφωνιών υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και αφενός, του Μπαρμπάντος, του Μπελίζ, της Δημοκρατίας του Κονγκό, των Φίτζι, της Συνεργατικής Δημοκρατίας της Γουιάνας, της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού, της Τζαμάικα, της Δημοκρατίας της Κένυας, της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης, της Δημοκρατίας του Μαλάουι, της Δημοκρατίας του Μαυρικίου, της Δημοκρατίας του Σουρινάμ, του Αγίου Χριστόφορου και Νέβις, του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης, της Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας, της Δημοκρατίας του Τρινιδάδ και Τομπάγκο, της Δημοκρατίας της Ουγκάντα, της Δημοκρατίας της Ζάμπια και της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε καθώς και αφετέρου, της Δημοκρατίας της Ινδίας για τον εφοδιασμό των βιομηχανιών ζάχαρης με ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113, σε συνδυασμό με το άρθρο 300 παράγραφος 2 πρώτη πρόταση,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας τα εξής :

- (1) Ελαβαν χώρα διαπραγματεύσεις με τα κράτη ΑΚΕ που είναι συμβαλλόμενα μέρη στο πρωτόκολλο αριθ. 3 για τη ζάχαρη ΑΚΕ του παραρτήματος V της συμφωνίας εταιρικής συνεργασίας ανάμεσα στην ΕΚ, αφενός και στις χώρες ΑΚΕ και στην Ινδία αφετέρου¹, για να καθοριστούν οι όροι υπό τους οποίους θα πραγματοποιηθούν οι εισαγωγές ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου από τις εν λόγω χώρες στο πλαίσιο συμπληρωματικής ποσόστωσης .
- (2) Στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1260/2001 του Συμβουλίου της 19ης Ιουνίου 2001 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης², προβλέπεται ότι οι δασμολογικές ποσοτώσεις που προκύπτουν από συμφωνίες που συνήφθησαν στο πλαίσιο των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης θα ανοιχθούν και θα αποτελέσουν το αντικείμενο διαχείρισης σύμφωνα με τους λεπτομερείς κανόνες που θεσπίζονται στο πλαίσιο της διαδικασίας που ορίζεται στο άρθρο 42 του εν λόγω κανονισμού.

¹ ΕΕ L 195 της 1.8.2000, σ. 46.

² ΕΕ L 178 της 30.6.2001, σ. 1.

- (3) Το άρθρο 39 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 προβλέπει ότι αν παρατηρηθεί έλλειψη για την κάλυψη των μέγιστων αναγκών των κοινοτικών βιομηχανιών ζάχαρης, θα καλυφθεί με την εισαγωγή ειδικής προτιμησησικής ζάχαρης με ειδικό δασμό κατόπιν συμφωνιών που έχουν συναφθεί με τα κράτη που αναφέρονται στο άρθρο 35 του εν λόγω κανονισμού καθώς και με τα άλλα κράτη. Οι διαπραγματεύσεις αυτές είχαν ως αποτέλεσμα τον καθορισμό διάφορων δασμολογικών ποσοστώσεων όσον αφορά τις χώρες ΑΚΕ και δασμολογικής ποσόστωσης 10 000 τόνων όσον αφορά την Ινδία, για τις οποίες ισχύει η ελάχιστη τιμή αγοράς. Ο μειωμένος δασμός καθορίζεται στο μηδέν ενόψει του γεγονότος ότι και άλλες παραχωρήσεις πρόκειται να μειώσουν τις ποσότητες που προμηθεύουν μέχρι τώρα οι χώρες ΑΚΕ και ότι τα καθαρά κέρδη ανά τόνο με βάση την εγγυημένη τιμή αναμένεται να παραμείνουν σταθερά κατά τη διάρκεια της πενταετούς περιόδου της τρέχουσας οργάνωσης της αγοράς ζάχαρης.
- (4) Οι εν λόγω διαπραγματεύσεις κατέληξαν σε συμφωνίες οι οποίες πρέπει να εγκριθούν από τις κυβερνήσεις των ενδιαφερομένων κρατών ΑΚΕ αφενός και από τη Δημοκρατία της Ινδίας αφετέρου, και από την Κοινότητα.
- (5) Κρίνεται σκόπιμος ο καθορισμός τέτοιων δασμολογικών ποσοστώσεων για την ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου προκειμένου να συνεχισθεί η πρόσβαση των χωρών ΑΚΕ που αναφέρονται στο πρωτόκολλο 3 του παραρτήματος V της συμφωνίας εταιρικής συνεργασίας ανάμεσα στην ΕΚ αφενός και στις χώρες ΑΚΕ και την Ινδία αφετέρου.
- (6) Κρίνεται σκόπιμο να εγκριθούν οι συμφωνίες υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός και των κρατών που αναφέρονται στο πρωτόκολλο και της Δημοκρατίας της Ινδίας αφετέρου για τον εφοδιασμό των βιομηχανιών με ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Οι συμφωνίες υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός, και του Μπαρμπάντος, του Μπελίζ, της Δημοκρατίας του Κονγκό, των Φίτζι, της Συνεργατικής Δημοκρατίας της Γουιάνας, της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού, της Τζαμάικα, της Δημοκρατίας της Κένυας, της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης, της Δημοκρατίας του Μαλάουι, της Δημοκρατίας του Μαυρικίου, της Δημοκρατίας του Σουρινάμ, του Αγίου Χριστόφορου και Νέβις, του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης, της Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας, της Δημοκρατίας του Τρινιδάδ και Τομπάγκο, της Δημοκρατίας της Ουγκάντα, της Δημοκρατίας της Ζάμπια και της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε καθώς και της Δημοκρατίας της Ινδίας αφετέρου για τον εφοδιασμό των βιομηχανιών ζάχαρης με ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου εγκρίνονται εξ' ονόματος της Κοινότητας.

Το κείμενο των συμφωνιών επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση.

Άρθρο 2

Ο Πρόεδρος του Συμβουλίου εξουσιοδοτείται να ορίσει το πρόσωπο που είναι αρμόδιο να υπογράψει τις συμφωνίες που αναφέρονται στο άρθρο 1 δεσμεύοντας την Κοινότητα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Βρυξέλλες,

*Για το Συμβούλιο
Ο Πρόεδρος*

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 1

Συμφωνία

υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας και του Μπαρμπάντος, του Μπελίζ, της Δημοκρατίας του Κονγκό, των Φίτζι, της Συνεργατικής Δημοκρατίας της Γουιάνας, της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού, της Τζαμάικα, της Δημοκρατίας της Κένυας, της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης, της Δημοκρατίας του Μαλάουι, της Δημοκρατίας του Μαυρικίου, της Δημοκρατίας του Σουρινάμ, του Αγίου Χριστόφορου και Νέβις, του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης, της Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας, της Δημοκρατίας του Τρινιδάδ και Τομπάγκο, της Δημοκρατίας της Ουγκάντα, της Δημοκρατίας της Ζάμπια και της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε, για τον εφοδιασμό των βιομηχανιών ζάχαρης με ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου

A. Επιστολή αριθ. 1

Βρυξέλλες,

Κύριε,

Οι εκπρόσωποι των χωρών ΑΚΕ και των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συμφώνησαν τα ακόλουθα:

- «1. Για την περίοδο από την 1η Ιουλίου του 2001 μέχρι τις 30 Ιουνίου του 2006:
 - η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεσμεύεται να ανοίγει ετησίως μια ειδική δασμολογική ποσόστωση για την εισαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκάλαμου η οποία κατάγεται από τις χώρες ΑΚΕ με βάση τις ανάγκες που θα καθορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 3,
 - οι χώρες ΑΚΕ δεσμεύονται να προμηθεύσουν τις εν λόγω ποσότητες υπό τους όρους που προβλέπονται από την παρούσα συμφωνία και από τα μέτρα που θα λάβει η Επιτροπή για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας στο πλαίσιο της διαχείρισης της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης.
2. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και οι χώρες ΑΚΕ θα καθορίσουν τις απαραίτητες διαδικασίες συνεργασίας ώστε να μπορέσουν τα δύο μέρη της συμφωνίας να εκπληρώσουν τις ανειλημμένες υποχρεώσεις.
3. Οι ανάγκες εισαγωγής ακατέργαστης ζάχαρης βάσει της παρούσας συμφωνίας θα καθορίζονται ανά έτος εμπορίας με βάση τις προβλέψεις που θα κάνει η Κοινότητα λαμβάνοντας υπόψη:
 - τις διατάξεις του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και ειδικά τις διατάξεις του άρθρου 39, που αφορά το σύστημα προτιμησιακών εισαγωγών,
 - τις ποσότητες που θα εισαχθούν βάσει άλλων συμφωνιών ή άλλων μονομερών παραχωρήσεων.
4. Η Επιτροπή θα προβεί σε μία πρώτη εκτίμηση των συνολικών αναγκών για εισαγωγές ακατέργαστης ζάχαρης μέχρι τις 30 Μαΐου το αργότερο του έτους που προηγείται του έτους εμπορίας.

Η Επιτροπή θα καθορίσει ταυτόχρονα τις ποσότητες που θα καλύψουν σε πρώτη δόση τις ανάγκες των κοινοτικών βιομηχανιών ζάχαρης για περίοδο οκτώ μηνών τουλάχιστον βάσει των δασμολογικών ποσοστώσεων που θα προβλέπονται από άλλες συμφωνίες ή από άλλες μονομερείς παραχωρήσεις καθώς και από την παρούσα ειδική ποσόστωση ΑΚΕ.

Οι χώρες ΑΚΕ θα πρέπει να κοινοποιούν στην Επιτροπή τις τελικές εξαγωγικές τους δυνατότητες μέχρι την 1η Φεβρουαρίου το αργότερο ώστε να καθοριστεί η δεύτερη δόση που θα καλυφθεί από εισαγωγές βάσει της ειδικής ποσόστωσης ΑΚΕ.

5. Ο ειδικός μειωμένος δασμός για τα έτη εμπορίας 2001/02 - 2005/06 καθορίζεται σε 0 ευρώ ανά 100 χλγρ. ακατέργαστης ζάχαρης τυποποιημένης ποιότητας.

Οι βιομηχανίες ζάχαρης που θέλουν να συμμετάσχουν σ' αυτό το ειδικό σύστημα μειωμένου δασμού πρέπει να καταβάλουν μία ελάχιστη τιμή αγοράς η οποία ισούται με την εγγυημένη τιμή της ακατέργαστης ζάχαρης μειωμένης κατά την ενίσχυση προσαρμογής όσον αφορά το έτος εμπορίας η οποία θα έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 38 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 για τον οποίο γίνεται λόγος στην παράγραφο 3.

6. Τα κράτη ΑΚΕ θα αναλάβουν από κοινού τη δέσμευση να εφαρμόζουν διαδικασίες για την κατανομή μεταξύ τους των ποσοτήτων στο πλαίσιο της ποσόστωσης ΑΚΕ ώστε να εφοδιάζονται κανονικά οι βιομηχανίες ζάχαρης.

7. Πριν την 1η Ιανουαρίου 2006 τα δύο μέρη της παρούσας συμφωνίας θα αρχίσουν συζητήσεις σχετικά με τη δυνατότητα συνέχισής της.»

Θα σας παρακαλούσα να μου γνωστοποιήσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής και να επιβεβαιώσετε ότι η παρούσα επιστολή και η απάντησή σας αποτελούν συμφωνία μεταξύ των κυβερνήσεων των προαναφερθέντων κρατών ΑΚΕ και της Κοινότητας.

Με τιμή,

*Εξ ονόματος του Συμβουλίου
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

Β. Επιστολή αριθ. 2

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωστοποιήσω τη λήψη της σημερινής επιστολής σας η οποία έχει ως εξής :

“
.....”

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω, ότι οι κυβερνήσεις των κρατών ΑΚΕ, που αναφέρονται στην επιστολή αυτή, εγκρίνουν την προαναφερόμενη συμφωνία.

Με τιμή

Για τις Κυβερνήσεις

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ 2

Συμφωνία υπό τη μορφή ανταλλαγής επιστολών ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και στη Δημοκρατία της Ινδίας για την προμήθεια ζάχαρης

Α. Επιστολή αριθ. 1

ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΤΙΜΗΣΙΑΚΗ ΖΑΧΑΡΗ ΑΠΟ ΤΗΝ ΙΝΔΙΑ

Οι εκπρόσωποι των χωρών ΑΚΕ και των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων συμφώνησαν τα ακόλουθα:

- “1. Για την περίοδο από την 1η Ιουλίου του 2001 μέχρι τις 30 Ιουνίου του 2006:
 - η Ευρωπαϊκή Κοινότητα δεσμεύεται να ανοίγει ετησίως μια ειδική δασμολογική ποσόστωση για την εισαγωγή ακατέργαστης ζάχαρης ζαχαροκαλάμου η οποία κατάγεται από την Ινδία με βάση τις ανάγκες που θα καθορίζει η Επιτροπή σύμφωνα με την παράγραφο 3,
 - η Ινδία δεσμεύεται να προμηθεύσει 10 000 τόνους (ισοδυνάμου λευκής ζάχαρης) βάσει της παρούσας δασμολογικής ποσόστωσης και των όρων που προβλέπει η παρούσα συμφωνία και τα μέτρα που θα λάβει η Επιτροπή για την εφαρμογή της παρούσας συμφωνίας στο πλαίσιο της διαχείρισης της κοινής οργάνωσης της αγοράς στον τομέα της ζάχαρης. Η Κοινότητα μπορεί φυσικά να ζητήσει από την Ινδία να της προμηθεύσει ποσότητες μεγαλύτερες των 10 000 τόνων στην περίπτωση που δεν μπορέσει να καλύψει τις ανάγκες της στα πλαίσια άλλων συμφωνιών.
2. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή και η Ινδία θα καθορίσουν τις απαραίτητες διαδικασίες συνεργασίας ώστε να μπορέσουν τα δύο μέρη της συμφωνίας να εκπληρώσουν τις ανειλημμένες υποχρεώσεις.
3. Οι ανάγκες εισαγωγής ακατέργαστης ζάχαρης βάσει της παρούσας συμφωνίας θα καθορίζονται ανά έτος εμπορίας με βάση τις προβλέψεις που θα κάνει η Κοινότητα λαμβάνοντας υπόψη:
 - τις διατάξεις του κανονισμού του Συμβουλίου (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 και ειδικά τις διατάξεις του άρθρου 39, που αφορά το σύστημα προτιμησιακών εισαγωγών,
 - τις ποσότητες που θα εξαχθούν βάσει άλλων συμφωνιών ή άλλων μονομερών παραχωρήσεων.
4. Ο ειδικός μειωμένος δασμός για τα έτη εμπορίας 2001/02 - 2005/06 καθορίζεται σε 0 ευρώ ανά 100 χλγρ. ακατέργαστης ζάχαρης τυποποιημένης ποιότητας.

Οι βιομηχανίες ζάχαρης που θέλουν να συμμετάσχουν σ' αυτό το ειδικό σύστημα μειωμένου δασμού πρέπει να καταβάλουν μία ελάχιστη τιμή αγοράς η οποία ισούται με την εγγυημένη τιμή της ακατέργαστης ζάχαρης μειωμένης κατά την ενίσχυση προσαρμογής όσον αφορά το έτος εμπορίας η οποία θα έχει καθορισθεί σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 38 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1260/2001 για τον οποίο γίνεται λόγος στην παράγραφο 3.

5. Πριν την 1η Ιανουαρίου 2006 τα δύο μέρη της παρούσας συμφωνίας θα αρχίσουν συζητήσεις σχετικά με τη δυνατότητα συνέχισής της.»

Θα σας παρακαλούσα να μου γνωστοποιήσετε τη λήψη της παρούσας επιστολής και να μου επιβεβαιώσετε ότι μαζί με την απάντησή σας αποτελεί συμφωνία μεταξύ της κυβέρνησης της Ινδίας και της Κοινότητας."

Με τιμή

*Εξ ονόματος του Συμβουλίου
των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*

B. Επιστολή αριθ. 2

Κύριε,

Έχω την τιμή να σας γνωρίσω τη λήψη σημερινής επιστολής σας η οποία έχει ως εξής:

“.....”
.....

Έχω την τιμή να σας επιβεβαιώσω ότι η κυβέρνηση της Ινδίας εγκρίνει την προαναφερόμενη συμφωνία.

Με τιμή,

*Εξ ονόματος της κυβέρνησεως
της Δημοκρατίας της Ινδίας*

ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΟ ΔΕΛΤΙΟ							
1. ΚΟΝΔΥΛΙ: Κεφάλαιο 10 – Τέλη γεωργικών προϊόντων					ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ: 1 180 εκατ. €		
2. ΟΝΟΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Απόφαση του Συμβουλίου για τη σύναψη συμφωνιών υπό μορφή ανταλλαγής επιστολών μεταξύ της Ευρωπαϊκής Κοινότητας αφενός, και του Μπαρμπάντος, του Μπελίζ, της Δημοκρατίας του Κονγκό, των Φίτζι, της Συνεργατικής Δημοκρατίας της Γουιάνας, της Δημοκρατίας της Ακτής του Ελεφαντοστού, της Τζαμάικα, της Δημοκρατίας της Κένυας, της Δημοκρατίας της Μαδαγασκάρης, της Δημοκρατίας του Μαλάουι, της Δημοκρατίας του Μαυρικίου, της Δημοκρατίας του Σουρινάμ, του Αγίου Χριστόφορου και Νέβις, του Βασιλείου της Σουαζιλάνδης, της Ηνωμένης Δημοκρατίας της Τανζανίας, της Δημοκρατίας του Τρινιδάδ και Τομπάγκο, της Δημοκρατίας της Ουγκάντα, της Δημοκρατίας της Ζάμπια και της Δημοκρατίας της Ζιμπάμπουε καθώς και της Δημοκρατίας της Ινδίας αφετέρου για τον εφοδιασμό των βιομηχανιών ζάχαρης με ακατέργαστη ζάχαρη ζαχαροκάλαμου.							
3. ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ: Άρθρο 133 της Συνθήκης							
4. ΣΤΟΧΟΙ ΤΟΥ ΜΕΤΡΟΥ: Θέσπιση δασμολογικών παραχωρήσεων για την ειδική προτιμησιακή ζάχαρη καταγωγής χωρών ΑΚΕ και Ινδίας.							
5. ΔΗΜΟΣΙΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΠΙΠΤΩΣΕΙΣ		ΠΕΡΙΟΔΟΣ 12 ΜΗΝΩΝ (εκατ. Ευρώ)		ΤΡΕΧΟΝ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΣ (2001) (εκατ. ευρώ)		ΕΠΟΜΕΝΟ ΟΙΚΟΝ. ΕΤΟΣ (2002) (εκατ. ευρώ)	
5.0 ΔΑΠΑΝΕΣ ΠΟΥ ΒΑΡΥΝΟΥΝ - ΤΟΝ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΠΙΣΤΡΟΦΕΣ/ΠΑΡΕΜΒΑΣΕΙΣ) - ΤΟΥΣ ΕΘΝΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ - ΤΟΥΣ ΑΛΛΟΥΣ ΤΟΜΕΙΣ		84,03		14,01		84,17	
5.1 ΕΣΟΔΑ - ΙΔΙΟΙ ΠΟΡΟΙ ΤΩΝ ΕΚ (ΕΙΣΦΟΡΕΣ/ΔΑΣΜΟΙ) - ΣΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΕΠΙΠΕΔΟ		- 11,9		- 1,98		- 11,2	
		2003		2004		2005	
5.0.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΔΑΠΑΝΩΝ		78,53		72,03		64,57	
5.1.1 ΠΡΟΒΛΕΨΕΙΣ ΕΣΟΔΩΝ		- 10,5		- 9,6		- 8,6	
5.2 ΤΡΟΠΟΣ ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ: 1) Απώλειες ιδίων πόρων Το 2001 202 000 τόνοι x 58,8 €/t = 11 877 600 €/έτος 11 877 600 € x 2/12 μήνες = 1 979 600 €. Το 2002 και επόμενα έτη : Για τις ποσότητες πρέπει να ληφθεί υπόψη η ετήσια αύξηση που χορηγήθηκε στη ζάχαρη ΕΒΑ (15%/έτος) με την οποία θα μειωθούν οι εισαχθείσες ποσότητες που υπάγονται στο καθεστώς ειδικής προτιμησιακής ζάχαρης ΑΚΕ/Ινδιών (Καν. 416/2001 της 28/2/2001) 2002 : 202 000 τ – 11 176 τ = 190 824 x 58,8 €/τ = 11 223 288 € 2003 : 190 872 τ – 12 804 τ = 178 068 x 58,8 €/τ = 10 470 389 € 2004 : 178 068 τ – 14 725 τ = 163 343 x 58,8 €/τ= 9 604 568 € 2005 : 163 343 τ – 16 933 τ = 146 410 x 58,8 €/τ = 8 608 849 € 2006 : 146 410 τ – 19 473 τ = 126 937 x 58,8 €/τ = 7 463 896 € x 6/12 μήνες= 3 731 948 €. 2) Δαπάνες Όσον αφορά τις συναφείς με τις επιστροφές δαπάνες, οι τελευταίες δεν αναμένεται να μεταβληθούν επειδή παραμένει αμετάβλητη η συνολική προς εξαγωγή ποσότητα. Δεν πρόκειται άρα για επιπρόσθετες δαπάνες και, για το 2002, αυτές περιλαμβάνονται στην ΔΕ του ΠΠ 2002. Η πρόβλεψη δαπάνης υπολογίστηκε με βάση επιστροφή στο ύψος των 416 €/τ που έχει εφαρμογή κατά το 2001 και 441 €/τ για το 2002 και τα επόμενα έτη (προβλέψεις).							
6.0 ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΕΓΓΕΓΡΑΜΜΕΝΕΣ ΣΤΟ ΣΧΕΤΙΚΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ					ΝΑΙ / ΟΧΙ		
6.1 ΔΥΝΑΤΗ ΧΡΗΜΑΤΟΔΟΤΗΣΗ ΜΕ ΜΕΤΑΦΟΡΑ ΜΕΤΑΞΥ ΚΕΦΑΛΑΙΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟ ΕΚΤΕΛΕΣΗ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ					ΝΑΙ / ΟΧΙ		
6.2 ΑΝΑΓΚΗ ΣΥΜΠΛΗΡΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥ					ΝΑΙ / ΟΧΙ		
6.3 ΠΙΣΤΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΓΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟΥΣ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΟΥΣ ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΥΣ					ΝΑΙ / ΟΧΙ		
ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ :							